SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
63me Année

Le Numéro : 10 francs
No 670

SAMEDI 15 NOVEMBRE 1958

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Provence toujours présente !

par José MIRVAL

L'Expo de Bruxelles a fermé ses portes après avoir connu un succès sans précédent.

Ce que nous avons dit de la Provence et des départements voisins reste opportun, car la vie continue. D'autres efforts, d'autres particularités, d'autres statistiques méritent d'être signalés parce qu'ils restent actuels et dépassent le terme de la vie de l'Expo « lieu de rencontre du monde ».

Depuis près de cent ans, par un effort sans précédent, les forestiers français ont réalisé la correction de 107 torrents avec plus de 93.000 ouvrages et 1.600 kms de chemins d'accès, le reboisement de 107.000 ha de bassins torrentiels, la mise en valeur de milliers d'hectares de pâturages de montagne par la création de 100 kms de routes et de chemins d'accès, l'amélioration des pelouses et la construction de châlets et fruiteries. Beaucoup de ces travaux ont été réalisés en Provence, notamment dans le Ventoux.

Il est à noter que dans les forêts provençales figurent bon nombre de chêne pubescent ou chêne pédonculé.

Une carte des réserves naturelles de chasse nous rappelle que 15.000 ha de la Camargue sont réservés au gibier d'eau, 815 ha de Les Baumelles (Vaucluse) sont un centre d'élevage de la perdrix chukar tandis qu'à le Mercantour (Alpes-Maritimes) 12.000 ha sont réservés aux bouquetin, chamois, mouflon, tétras-lyre et lagopède. La Camargue est particulièrement riche en gibier. Un tableau de chasse au cours d'une journée de la saison 1956-57 est marque de 4.233 pièces (dont 1.280 canards et sarcelles, 2.950 judelles). Une photo nous montrait les étangs de Vaccarès, paradis de la chasse.

En pisciculture, il y a lieu de noter la production d'œufs du sandre (nouvelle création de la Camargue). Des frayères sont établies à Sylvereal, centre très important de pisciculture précédant largement Avignon, Marseille et Nice.

Le Centre Sud-Est comporte 10 brasseries qui produisent 992.000 hl. (Citons notamment les Brasseries de la Meuse dont une usine existe à Beaucaire, la Brasserie de Nice, celle du Zénith à Marseille, les brasseries Ruoms et Lauer à Marseille). A noter que la production totale de la France fut, en 1957, de 14.700.000 h. En dehors du Centre Sud-Est sus-mentionné, signalons la production des autres régions en 1957 : Nord (139 brasseries : 4.526.000 hl.) ; Paris et environs : (12 brasseries : 2.090.000 hl.) ; Aisne et Somme (13 brasseries : 301.000 hl.) ; Ouest-Normandie (9 brasseries : 965.000 hl.) ; Centre Sud-Ouest (18 brasseries : 621.000 hl.) ; Est (24 brasseries : 2.340.000 hl.) ; Alsace (21 brasseries : 2.865.000 hl.)

Parmi l'industrie des eaux minérales, celle de Perrier, à Vergaize (Gard), tient une place non négligeable à côté de Contrexéville, Vittel, Evian et Vichy.

Il nous faut aussi citer les jus de fruits, de raisins et de tomates de Provence et le Vermouth Noilly-Prat à Marseille, avant de passer aux produits de la vigne. A cet égard, rappelons que Raymond Poincaré, Président de la République, a prononcé ces paroles : « La vigne et le vin ne sont pas seulement pour la France un patrimoine matériel ; ils sont aussi quelque chose de ses traditions ; ils ont été de tout temps mêlés à son histoire économique, sociale, domestique et littéraire ». Duhamel, de l'Académie Française, surenchérit : « Qu'une vraie bouteille de vin français arrive au bout du monde, et elle sera regardée, avant d'être bue, comme le véritable et respectable symbole de la communion entre gens hautement civilisés ». Lacordaire a affirmé ceci : « L'homme, quand il eut porté à ses lèvres la coupe bienfaisante, s'aperçut qu'il y avait entre le breuvage et son âme, une affinité mystérieuse ».

Au goulot d'une bouteille de Blanc de Blancs Pradel (Côtes de Provence), ont été attachés ces vers :

Pour boire dessus l'herbe tendre,
Je veux sous un laurier m'étendre
Et veux qu'amour.

Sait-on que le tiers du vin produit dans le monde provient du vignoble français et que la production du pays dépasse, en valeur, 400 milliards de francs, dont 60 exportés. 250.000 viticulteurs français, petits et moyens, se sont unis pour vinifier dans 1.100 caves coopératives modernes ; ces viticulteurs produisent 20 millions d'hectolitres.

Parmi les vins d'appellations contrôlées, citons :

Le Coustarello 12° 5 et de Viroux (Montès à Carpentras), Châteauneuf-du-Pape (Bérard et fils à Bédarrides, département du Vaucluse), Lou Vin Dei Mourre (les fils de M. Cassin, Nice). Les Côtes de Provence sont également représentées par Pierre Bousquet à Brignoles (Var), Varbel, Clairigny, Pradel et Janval (G. Thellier, Cannes), Parel (Giordano, Aix-en-Provence), tandis qu'au cellier on contemple avec envie le St-Georges en Beaujolais (Rhône) (ét. David et Foillard), les Beaujolais St-Léger (Pasquier-Desvignes), Clos des Chapitres (Anjoux et Cie), St-Georges de Reveins (Rhône) (Bérard et fils à Bédarrides, Vaucluse), Vignoble de Terre Ferme et Châteauneuf-du-Pape.

Inutile de dire que l'huile d'olive vierge est représentée dans la section alimentation par Pujet, de Marseille.

Passons au département de la transformation du cuivre. Nous notons que la dorure est réalisée entre autres par les firmes suivantes : Louis Mathau, Villeurbanne ; Tréfileries et Laminoirs de la Méditerranée, Marseille ; l'Industrie Métallique, Marseille ; la Câblerie Phocéenne, Marseille ; la Coprofil ; Tréfileries et Laminoirs du Rhône, à St-Fons.

Passant par le département de la fonderie de caractères typographiques Olive, 28, rue abbé Féraud, à Marseille, produit notamment le caractère « Mistral ».

A la section « Spectacles » nous avons relevé l'affiche de « La Comédie de Provence », centre dramatique national, directeur René Lafforgue, annonçant le spectacle lauréat du concours des jeunes compagnies en 1955 : « Les Amants de la Seine » de Morvan Lebesque, et « Venise sauvée » de Thomas Otway, adaptation de Morvan Lebesque ; une autre affiche nous rappelait les représentations par cette même compagnie, de son autre grand succès : « Un chapeau de paille d'Italie » de Labiche et Marc Michel.

Une maquette a attiré notre attention : elle représentait le Théâtre de plein air du Cap d'Ail situé sur la propriété du Cité-Club Universitaire, centre méditerranéen. Cette salle est prévue pour recevoir 522 spectateurs assis et loger 16 comédiens. Elle comprend : 1) entre le niveau d'emprunt 0,000 et le niveau — 4,82 : l'hémicycle en pierre réservé aux spectateurs ; — au niveau 4,05 la scène proprement dite de forme circulaire entourée de massifs taillés et de murets ; — au niveau 5,50 un bâtiment de loges ; au niveau — 7,85 et 10,00 : 8 chambres pour les comédiens avec installations sanitaires ; au niveau — 9,94 une salle de répétitions couverte et un dépôt d'atelier pour les décors et les accessoires. L'architecte M. J. Bosson a prévu une installation d'écran escamotable. Et nous nous rappelons cette phrase de Charles Dullin ; « que le but de l'artiste c'est travailler à faire du théâtre non pas un musée, mais une machine actuelle, ayant une place dans la société moderne, répondant aux enthousiasmes, aux prescriptions du cœur ».

Couronnement d'une vingtaine d'années de travail, on sait que le nouveau télescope géant de Saint-Michel de Provence a été mis en service il y a quelques mois. L'appareil est doté d'un miroir parabolique d'un diamètre de 1 m 93 et d'un poids de 1.200 kgs. Le Pavillon de France, dans la section Radio-Interféromètre du C.R.N.S. à cet observatoire permettait d'admirer, selon l'optique d'André Couder, membre de l'Institut, une vue prise au télescope de 120 cm M 3 (astre formé par plusieurs centaines représentant l'amas globulaire d'Hurcule de milliers d'étoiles, type de la population stellaire II, ainsi qu'une nébuleuse gazeuse près de l'étoile zêta Orion N. G. C 435 et du champ stellaire dans la constellation de Cassiopée pris avec le prisme objectif à champ normal. Dans ce champ, on ne connaissait guère que deux ou trois vitesses radiales. La méthode expéditive en usage en Haute-Provence et à Marseille, permet la détermination de toutes les vitesses radiales du champ dans un délai relativement court.

Passons à la médecine. Parmi les principaux centres de cardiologie, clinique cardio-musculaire et chirurgie cardio-vasculaire expérimentale, Marseille est citée en bonne place.

Quant nous déambulions dans la section de la philosophie, nous remarquions que, parmi les 19 grandes sociétés philosophiques existant en France, celle de Marseille est citée. Une photo rappelait opportunément que le Congrès des Sociétés de philosophie de langue française se tint, en 1957, à Aix-en-Provence.

Revenant à un domaine plus terre-à-terre, signalons que les Fonderies et Ateliers du Rhône exposèrent le 900.000e exemplaire qu'elle a sorti d'un poêle fonctionnant aussi bien au gaz de ville, qu'au butane, propane, gaz naturel ou gaz propané.

Lorsque nous aurons dit qu'il existe un modèle de scaphandre Bialu Spirotechnique Cousteau-Cassan, détendeur Mistral, nous aurons signalé ce qui rappelle la Provence et ses départements les plus voisins.

José MIRVAL.

ELECTIONS LEGISLATIVES

Candidature de M. Bruschini

C'est avec grand plaisir que nous avons appris la candidature de M. Bruschini, personnalité marquante de ce département.

Conseiller Général de Noyers-sur-Jabron, président de la Commission des Finances au Conseil Général, le choix ne pouvait être meilleur. Farouchement attaché aux institutions républicaines, d'une honnêteté à toute épreuve, d'un dévouement sans borne, dynamique, administrateur, réalisateur — nous prenons pour exemple son canton — nous aurions en lui un ardent défenseur de nos intérêts, car ses nombreux contacts avec tous les maires du département l'ont instruit de nos besoins.

Aux élections cantonales, vous m'avez fait le grand honneur d'être votre représentant. Cette marque de confiance je vous demande de la reporter sur Bruschini : il la mérite, je m'en porte garant, d'ailleurs ma présence à ses côtés est significative.

Ensemble nous pourrons œuvrer, vous servir, notre seul but. Notre beau canton de Sisteron n'aura qu'à se féliciter de ce choix.

Elie FAUQUE
Maire de Sisteron
Conseiller Général.

ASSEMBLEE GENERALE DE L'ASSOCIATION SYNDICALE DE REMEMBREMENT

Le 17 Octobre 1958, à 15 heures, les membres de l'Association se sont réunis en Assemblée Générale dans une salle de la Mairie de Sisteron, sous la présidence de M. Morit, Commissaire au Remembrement.

M. le Commissaire expose que l'Assemblée est appelée à renouveler son bureau et demande quels sont les candidats qui désirent se faire inscrire.

67 adhérents présents ou représentés participent au vote.

Les noms suivants sont donnés : Mme Aubry, MM. Mourier Pierre, André Maurice, Audibert Maurice, Brun Alexis, Vollaire, Mme Pascal, MM. Richaud Aimé, Bec René, Samuel Roger, Roman Jean, Gachet Maurice.

Le nombre de voix recueillies est le suivant : M. Richaud 50 ; M. Samuel 43 ; M. Bec René 43 ; Mme Pascal 37 ; M. Roman 37 ; M. Gachet 35 ; M. Brun 35 ; M. Mourier 33 ; M. André 27 ; M. Vollaire 22 ; Mme Aubry 21 ; M. Audibert 18.

En conséquence sont déclarés élus :

Président : M. Richaud Aimé 50 voix.

Membres titulaires : M. Bec 43 voix ; M. Samuel 43 voix ; Mme Pascal 37 voix ; M. Roman 37 voix.

Membres suppléants : M. Gachet 35 voix ; M. Brun 35 voix ; M. Mourier 33 voix.

Après les félicitations d'usage pour les nouveaux membres élus, l'ordre du jour étant épuisé, M. le Commissaire lève la séance à 17 heures 30.

PARENTS D'ELEVES DU COLLEGE PAUL ARENE

Le Conseil de l'Association vous invite à venir nombreux le Dimanche 16 Novembre, à 15 heures, au Collège, où se tiendra l'assemblée générale annuelle.

A l'ordre du jour : Compte rendu du Congrès National de l'Association. — Compte-rendu des activités durant l'année scolaire 57-58. — Prévisions d'activités pour l'année scolaire 58-59. — Remplacement par élection de 4 membres du Conseil. — Questions des Assurances Scolaires.

La présence de chacun est absolument recommandée.

OBJETS TROUVES

Un gilet enfant ; une cravate enfant.

© VILLE DE SISTERON

Dans une modeste manifestation
Sisteron a célébré le 40e anniversaire de l'Armistice

C'est par la grand'messe célébrée par le Chanoine Ailhaud, que commencent les diverses manifestations.

Dès 11 heures, le soleil a tenu à être aussi présent, et c'est sur la Place de la Mairie qu'a lieu le rassemblement formé de tous les enfants des écoles accompagnés de leurs maîtres et professeurs, de tous les présidents et délégations patriotiques, de la Municipalité, de diverses personnalités et d'un très nombreux public.

Le cortège se dirige tout d'abord au Monument de la Résistance, cours Melchior-Donnet, où M. Fauque, maire et conseiller général, dépose une gerbe de fleurs et fait observer une minute de silence, en souvenir de tous ces héros connus et inconnus. La sonnerie « Aux Morts » retentit, suivie du « Chant des Maquisards » joué par « Les Touristes des Alpes ». Les enfants des écoles déposent de nombreux bouquets.

Le cortège se reforme et se dirige vers le Monument aux Morts des deux guerres, place de l'Eglise. De nombreuses gerbes de fleurs sont déposées par les responsables pendant que le clairon sonne le « Garde à vous ». M. Genre, président de l'Association des Mutilés et Anciens Combattants, demande une minute de silence. Le clairon sonne « Aux Morts » puis les « Touristes des Alpes » jouent une vibrante « Marseillaise » et c'est l'allocution prononcée par M. Genre président des A. C. qui suit.

Les « Touristes des Alpes » jouent un Pas redoublé des plus entraînants. La cérémonie prend fin, clôturant la manifestation de ce 11 Novembre 1958, quarantième anniversaire de l'Armistice.

Après les apéritifs d'usage, les Anciens Combattants et quelques invités se retrouvent à l'Hôtel des Acacias autour d'un grand banquet, dans une ambiance des plus fraternelles.

A 21 heures, dans la salle de l'Alcazar, un grand bal clôturait cette journée.

* * * *

Nous donnons ci-dessous le manifeste prononcé par M. Genre en cette journée du souvenir :

Le 11 Novembre 1918, l'Armistice mettait fin à plus de quatre années de massacres et de destructions.

Cette Paix avait été chèrement acquise.

Mais les survivants pouvaient espérer que les sacrifices consentis ne seraient pas vains et que les générations futures ne connaîtraient plus l'horreur d'une nouvelle guerre.

Hélas ! mes chers camarades, en ce 40me anniversaire, nous pouvons mesurer combien cet espoir était fragile.

Nos fils et nos petits-fils n'ont pas échappé au fléau que nous souhaitions vaincu pour longtemps.

Devons-nous considérer qu'il s'agit là d'une tragique fatalité à laquelle les hommes ne peuvent se soustraire ?

Une telle conception amènerait dans un avenir proche la fin de l'humanité...

Nous ne pouvons, mes camarades, accepter passivement une telle folie et nous devons continuer à lutter à côté de ceux qui veulent assurer à tous les peuples le bonheur et la prospérité d'une Paix durable.

Les immenses progrès de la Science, mis au service de l'humanité, offrent à celle-ci un avenir rayonnant.

Nous devons tout mettre en œuvre, mes chers camarades, pour contribuer à la réalisation de ce plan.

La France doit prendre la tête de cette croisade qui assurera au Monde plus de Justice, plus de Liberté, plus de Bonheur.

Vive la République !
Vive la France !

Les vieux au soleil

Passant devant la poste, en flânant, le matin,
Vous les trouvez assis, attentifs, les bons vieux,
Observant en silence d'un petit air mutin
Ce qui défile alors devant leurs pauvres yeux.

De temps en temps un mot, en agitant la main
Peut donner à penser qu'ils font un peu précieux
En paraissant juger, ou critiquer, enfin.
Il n'en est rien d'ailleurs : ils ne sont pas envieux.

La raison, à leur âge, est reflet du soleil,
Et si à leur allure et à leur teint vermeil
On croit trouver chez eux signe de vétusté,

Quelque restant aussi d'un passé sans réveil,
Ils ont gardé pour eux jugement sans pareil
Acquis ce qui nous manque, en un mot la clarté.

Sisteron, Novembre 1958. MEKTOUB.

ANCIENS COMBATTANTS

— L'Amicale des Anciens Combattants et Victimes de guerre remercie tous ceux qui, à l'occasion de la vente des Bleuets le 11 Novembre, ont donné leur obole. Elle remercie également Mme la Directrice du Collège Mixte Paul Arène et Mme la Directrice du Centre d'Apprentissage qui ont bien voulu mettre à la disposition du Comité des jeunes filles qui, avec un dévouement digne d'éloges, se sont chargées de cette collecte sur la voie publique.

* * * *

Les amateurs du jeu de boules sont avisés que le concours de boules à pétanque et à la mêlée organisé par l'Amicale de Dimanche 9 Novembre et n'ayant pu avoir lieu à cause de la pluie, sera disputé demain Dimanche 16 Novembre. Espérons que le temps sera plus favorable et que nombreux seront ceux qui voudront bien y participer.

* * * *

Notre consciencieux et sympathique appariteur M. Ponsi Henri, ancien combattant, qui pour des raisons majeures n'a pu assister au banquet traditionnel du 11 Novembre, a fait don de 2.000 francs à l'Amicale. Nous le remercions vivement pour ce geste généreux et regrettons qu'il n'ait pas pu assister à ces agapes fraternelles.

ANCIENS MARINS

L'Amicale des Anciens Marins de Sisteron et sa région informe ses membres qu'une réunion aura lieu aujourd'hui Samedi 15 Novembre, à 21 heures, au siège : Bar « Le Rallye » rue de Provence.

A l'ordre du jour : Organisation d'une soirée, questions diverses.

Amicalistes, venez nombreux.

DEMANDE DE CARBURANT DETAXE POUR L'AGRICULTURE

Les propriétaires de matériel agricole motorisé désirant obtenir du carburant détaxé pour 1959, sont avisés que les imprimés de demande sont en mairie ; ils devront être remplis avant le 25 Novembre 1958.

GARAGE DE GARDE

Demain Dimanche 16 Novembre, Garage Blache, avenue de la Libération.

MISON
MARIAGE ET DON

A l'issue de la cérémonie du mariage de son fils Bernard avec la jeune et toute gracieuse Mlle Simone Jourdan, du hameau de Chirombelle, M. Prosper Arnaud, commerçant à Sisteron, père du marié, a fait don à la commune d'une somme de 5.000 frs pour être répartie : 2.000 frs aux œuvres sociales de la commune ; 2.000 frs à la caisse des écoles ; 1.000 frs à l'Amicale des Anciens Combattants.

Meilleurs vœux aux jeunes époux et sincères remerciements au généreux donateur.

LE SACRE ET LE COURONNEMENT DE S. S. JEAN XXIII A St-PIERRE DE ROME

Toutes les photos de cet évènement historique par les envoyés spéciaux de

PARIS-MATCH

Dans le même numéro :

— L'Armistice de Novembre 1958.
— Les « Instantanés » et toute l'actualité de la semaine.

chez **MUSSO**
5, rue Saunerie — SISTERON
Grande Baisse
et GROS RABAIS sur tous les articles
du 1er Novembre au 15 Décembre.

DON

Le Syndicat d'Initiative remercie le généreux anonyme qui vient de faire un don, en laissant entièrement, à la caisse de cet intéressant groupement, le montant du remboursement.

Un geste à imiter.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
Fernandel détective dans
LE MYSTERE St-VAL
En 1re partie un film documentaire en couleurs
EN LIBERTE
SUR LES ROUTES DE L'U. R. S. S.

M. SCALA, Rue de Provence, SISTERON — Télé 197

A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

TAXI GALVEZ
à Sisteron
BAR DU COMMERCE

FACILITE DE PAIEMENT
RANUCCI 25, Rue Saunerie — SISTERON
ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON »

Faites votre provision de charbon
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr
E. JOUVE Avenue de la Libération
Tél. 43 — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Réunion Générale du Comité de Défense de la Chaumiane

Dimanche matin a eu lieu dans la salle du Conseil Municipal de la Mairie de Sisteron, l'assemblée générale du Comité de Défense des quartiers de la Chaumiane, Coudoulets, Sarrabose, la Baume, etc...

M. Richaud, retraité des P. T. T., est désigné comme président de séance. M. Paul Bernard, secrétaire du Comité, adresse tout d'abord, au nom de chacun, les vœux de sympathie au dévoué président Antoine Massonnat retenu par la maladie. Après avoir remercié les correspondants de presse locaux du « Sisteron-Journal », « Provençal », « Marseillaise », « Nice-Matin », qui ont toujours donné une publicité impartiale des travaux du Comité de Défense, M. Bernard fait un compte-rendu aussi objectif que détaillé de l'action du Comité et de la situation vraiment décevante de la situation actuelle.

On apprend ainsi que plusieurs petits propriétaires situés au niveau de la propriété Maxime Buès risquent de se trouver « écartés », ce qui soulève de vives protestations. Crainte également que les branchements soient onéreux, ce qui entrainerait pour beaucoup une dépense de plusieurs dizaines de mille francs. A ce sujet, l'assemblée regrette que M. le Maire ou ses adjoints ne soient pas présents à la réunion. Néanmoins M. Feid, adjoint technique de la ville, apporte quelques explications : il s'agirait d'un projet primitif.

Puis M. Raoul Bouchet, conseiller municipal, intervient pour apporter la certitude que dans toutes les communes voisines les prises ont été totalement gratuites et qu'à son avis les Sisteronnais doivent bénéficier des mêmes avantages, la substantielle subvention de vingt quatre millions qu'il a obtenu du Conseil Général le permettant.

Un vif débat s'engage au sujet de la question de pureté des eaux ; celle pompée dans le Buëch serait très onéreuse et non potable, alors que celle de Nibles ou de Mison, dont les projets sont pour l'instant rejettés, fourniraient une eau gratuite et bactériologiquement pure.

Plusieurs personnes expriment leurs craintes, devant les lenteurs inouïes apportées à la réalisation du projet, que la subvention de 24 millions s amenuise ou se dévalue. Après cet échange de points de vue dominé par le mécontentement et la déception, l'assemblée vote l'ordre du jour suivant qui sera adressé à M. le Maire :

Le Comité de Défense, réuni en assemblée générale le 9 Novembre, à l'unanimité :

1) Proteste énergiquement contre le projet de pompage qui fournirait une eau impropre à la consommation (analyse officielle du 16/12/57) et qui coûterait très cher aux usagers.

2) Proteste contre le désintéressement total du Conseil Municipal pour l'adduction d'eau à la Chaumiane.

3) Demande que toutes les propriétés, à l'exemple des communes voisines, soient desservies et bénéficient de la gratuité totale des branchements.

A propos de la réunion du Comité de Défense de la Chaumiane

Je n'aime pas polémiquer mais, cependant, devant la façon trop partiale dont les faits ont été présentés aux adhérents de ce Comité, je me vois contraint d'apporter certaines rectifications.

Je passe rapidement sur le 1er point, où on s'étonne que M. le Maire ou son adjoint n'ait pas été présent à la réunion. Surprise bien jouée puisqu'on n'avait pas eu la courtoisie de les inviter ! Que craignait-on ? Qu'ils apportent un peu de clarté au débat ? J'étais, cette même matinée, dans une autre salle de la Mairie où, pour répondre à une aimable invitation je présidais la réunion des Mutilés et Infirmes Civils. Mais passons a des faits beaucoup plus importants : la substantielle subvention des 24 millions (ils sont d'ailleurs 25) obtenue au Conseil Général. Hélas ! que je serais heureux si c'était vrai ! Mais ces 25 millions représentent le crédit sollicité et inscrit par M. l'Ingénieur en chef du Génie Rural, pour la réalisation du projet. Sur ce crédit une subvention de 45 % est accordée et le reste est fourni par un emprunt dont les annuitées seront payées par tous les contribuables. Devant l'ampleur du projet un 2me crédit de 8 millions a été inscrit sur 58 sur lequel on aura le même pourcentage de subvention. Quant à l'eau qui sera utilisée, c'est celle que par milliers de litres nous consommons tous, actuellement. Nous n'y pouvons rien, ni vous ni moi, si l'eau de la source de Nibles a été reconnue non potable à cause de son degré hydrotimétrique trop élevé.

A votre protestation contre le désintéressement total du Conseil Municipal pour cette adduction je ne répondrai pas... c'est trop grotesque ! Le projet est arrivé à son terme, si bien que nous avons avec M. l'Ingénieur en chef du Génie Rural, jeté les bases de la 2me partie de ce vaste projet qui consiste à amener cette eau vers d'autres quartiers qui l'attendent aussi avec impatience.

Je terminerai ces quelques explications en formulant des vœux pour le rétablissement de M. le président Massonnat et qu'il puisse, dans un avenir très proche, comme nous tous, voir l'eau « gicler » des robinets.

Elie FAUQUE
Maire de Sisteron
Conseiller Général.

BAZAR - JOUETS - TABAC

PICHON

Rue Saunerie — SISTERON

Pour tout achat de Jouets effectué avant le 1er Décembre une réduction de 10 % sera faite à tout acheteur.

DON

En souvenir de sa mère Mme Charles Esmieu, décédée récemment dans notre ville, et en reconnaissance des soins dévoués dont elle a été l'objet dans notre Hôpital-Hospice, M. Esmieu, ancien notaire, a fait don de la somme de 10.000 francs à répartir comme argent de poche aux plus nécessiteux de cet établissement.

Avec tous nos remerciements nous renouvelons à Me Jean Esmieu nos sincères condoléances.

LA FOIRE

Cette foire qui d'habitude se classe parmi les moyennes, a été cette année, tout à fait passable, contrariée qu'elle était par une journée maussade où la pluie jouait le plus grand rôle, aussi les affaires et les transactions entre vendeurs et acheteurs furent difficiles et presque nulles. Espérons pour la prochaine un temps plus clément et plus productive, elle aura lieu le 1er Décembre, qui comptera deux foires dans ce mois.

REMERCIEMENTS

La subdivision des Sapeurs-Pompiers remercie les deux généreux donateurs Mme Léone Marinette et Mme Veuve Rey, qui ont versé 400 frs et 1.000 frs en faveur de la caisse de secours lors d'un feu de cheminée dans leurs immeubles.

DEPOT
TEINTURERIE — DEGRAISSAGE
chez
Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

OUVERTURE DE
Marie-José
Les Arcades — SISTERON
TOUT POUR L'ENFANT ET JEUNE FILLE
Confection « Haute-Couture » et Lainages

Auto-Ecole MIR
Les Arcades — SISTERON — Tél. 247
45 années de pratique
seule agréée pour vous préparer et vous présenter avec succès à l'examen du Permis de Conduire.

SALON DE L'AUTOMOBILE
ARONDE confirme : 598.000 frs

Il est exact que les nouvelles ARONDES P. 60, DELUXE SIX et DELUXE SEPT, sont livrables dès aujourd'hui au prix de 598.000 francs.

Ce prix exceptionnel pour une véritable routière (4 places, 4 portes, coffre grand format) a été rendu possible grâce aux techniques révolutionnaires appliquées dans les nouvelles usines SIMCA.

DELUXE SIX est équipée d'un nouveau moteur 6 CV, frère cadet du Flash, robuste, nerveux, exceptionnellement sobre : il n'a faim que de kilomètres !

DELUXE SEPT, dotée du moteur Flash (130 km/h) est la grande routière sérieuse, robuste et belle, attendue par des milliers de Français qui ne voulaient pas dépasser les 600.000 frs.

DELUXE SIX, DELUXE SEPT, ELYSEE, MONTHLERY, ARIANE g. luxe, sont présentées dès aujourd'hui chez le concessionnaire SIMCA-ARONDE de votre région :

A. BRUN
Garage du Dauphiné — SISTERON
Téléphonez pour un essai : no 26.

Conord l'a étudié pour vous
Seul ce nouveau réfrigérateur renferme TOUS les perfectionnements que vous attendiez
GAMME CONORD 58 : 120, 148 ET 200 LITRES
Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON
CONORD vous offre
tout l'équipement de base d'un foyer moderne

AVANT TOUT ACHAT POUR VOS MEUBLES
VOYEZ LA FABRIQUE
Aux Meubles Sisteronnais
57, rue Droite, 57 Tél 93
La Maison de confiance la mieux placée de la région à votre service
AMEUBLEMENT COMPLET
Notre Chambre réclame, malgré la hausse toujours au prix de 55.000 frs (un cadeau)
SALLE A MANGER
UNE SIMPLE VISITE VOUS CONVAINCRA
Grande facilité de paiement. Ne pas confondre, toujours la bonne adresse
57, RUE DROITE, 57
LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

MODERNE STATION-SERVICE MOBIL
DE SAINTE-URSULE
A. RANQUE = *SISTERON*
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

La Maison Marceau BLANC
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

LE FROID LE MOINS CHER
IMBATTABLE
BREVET SUISSE
SIBIR
GARANTIE 5 ANS

RICHAUD Georges
Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand choix Appareils T.S.F. et Téléviseurs - Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA — SCHNEIDER — GRAMMONT
Poste Piles - Secteurs TRANSISTORS, PIZON-BROS et MINICAPTE
Auto - Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Machines à laver LINGEX-BONNET et LINCOLN
Réfrigérateurs SIBIR et BONNET
Vente de Disques, Tourne disques, Electrophones — Location Pik-Up
FACILITES DE PAIEMENT
Avant tout achat d'un Téléviseur comparez l'image SCHNEIDER

LA BELLE JARDINIERE
DEPOT TEINTURERIE FRAISSINET
DRAPS lavage et repassage 70 Chemises d'hommes, lavage et repas. 70
LIVRAISONS MARDI et VENDREDI

© VILLE DE SISTERON

LES MUTILES ET INVALIDES DU TRAVAIL DE SISTERON ET DE SA REGION ONT TENU LEUR ASSEMBLEE GENERALE

Dimanche 9 Novembre, dans une salle de la Mairie, la section locale des Mutilés et Invalides du Travail de Sisteron et de ses environs a tenu son assemblée annuelle statutaire.

La séance était présidée par M. Fauque, maire et conseiller général de Sisteron, assisté de Mme Bonnet Hélène et de MM. Torréano Dominique, Margaillan Sylvain. A leurs côtés avaient également pris place M. Jean Broggi, secrétaire départemental des Alpes-Maritimes, Henri Revest, secrétaire local, et Maurice Blanc.

M. Revest, désigné comme secrétaire de séance, remercie tout d'abord M. le Maire de Sisteron de montrer, par sa présence, l'intérêt qu'il porte à la grande famille des victimes du travail ; il remercie également le camarade Broggi qui vient au nom de la Fédération Nationale, porter la bonne parole aux Mutilés Sisteronnais, enfin il félicite les adhérents de Sisteron et de la région qui malgré le mauvais temps, sont venus nombreux à la réunion. L'exposé qu'il fait ensuite, sur le plan local, permet à tous d'apprécier l'activité et la parfaite gestion des responsables locaux ; les rapports, moral et financier, sont adoptés à l'unanimité.

C'est ensuite Jean Broggi, secrétaire départemental des Alpes-Maritimes, membre de la Commission Exécutive Fédérale, qui remercie les dévoués dirigeants de cette section pour l'activité déployée, ainsi que tous les camarades présents, et apporte le salut fraternel du groupement des Alpes-Maritimes et de la Fédération Nationale toute entière.

Il fait ensuite un remarquable exposé sur l'action de la Fédération depuis sa création (à la base de laquelle on voit un Sisteronnais Rémy Raffin), le sens de l'organisation départementale et locale ; il montre la courbe ascendante des effectifs de la Fédération et l'accroissement constant de son patrimoine matériel et moral ; il évoque le Congrès de Tarbes où le problème des revendications a été examiné ; il souligne encore que des réunions de cette ampleur démontrent que la solidarité existe toujours, ne laissant aucune place à l'égoïsme, et que la meilleure preuve est l'union qui règne au sein de cette Fédération.

Il termine son exposé en renouvellant à tous les Mutilés et Invalides du travail de rester groupés et unis derrière le drapeau de la Fédération et en leur donnant rendez-vous pour le Congrès Départemental des Basses-Alpes qui se tiendra à Digne au mois d'Avril 1959.

M. le Maire de Sisteron prend à son tour la parole ; encourageant les responsables locaux et régionaux à persévérer dans leur croisade pour la défense des victimes du travail, il leur rappelle que l'union fait la force, et qu'il sera toujours à leurs côtés pour soutenir les justes revendications de cette catégorie de victimes.

Avant de se séparer, les membres présents renouvellent le bureau de la section qui est ainsi formé :

Secrétaire général : Revest Henri.
Secrétaire adjoint : Blanc Maurice.
Trésorier général : Torréano Dominique.
Trésorier adjoint : Margaillan Sylvain.
Membres de la commission exécutive : Mme Bonnet Hélène, MM. Richaud Henri, Villemus Clermont, Imbert Marius (Aubignosc), Heyriès Gaston (Sourribes).

PERDU

Il a été perdu dans le trajet du Plan de Valernes à la Baume un bracelet montre dame. Prière à la personne qui l'aurait trouvé de le rapporter au bureau du journal contre récompense.

PARTI AVANT L'AUBE

Marchand de poisssons ambulant, il répondait au nom d'Abélard Henssort. Parti, l'autre nuit, bien avant l'aube, dans sa camionnette, il eut la désagréable surprise de tomber en panne en pleine obscurité. S'il ne se présentait pas sur le marché aux premières heures de la matinée, c'était un désastre. Sans perdre son sang-froid, Abélard Henssort procéda à la réparation de sa voiture en s'éclairant avec son boîtier Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

SPORTS

BASKET-BALL

En basket-ball, le premier match de championnat se jouait à Sisteron sur le terrain du Pré de Foire.

Le match masculin a été gagné par les Dignois, beaucoup plus entraînés que les Sisteronnais.

Quant au match féminin, les Sisteronnaises ont montré une nette supériorité en s'octroyant une belle victoire en ce premier match de championnat.

* * * *

FOOT-BALL

En foot-ball, le déplacement de l'équipe Sisteronnaise à Gréasque n'a pas été en sa faveur. L'arbitre qui était un bénévole de la localité, a volé le match aux joueurs Sisteronnais, rencontre très difficile à jouer, par suite de nombreux arrêts de jeu, et des longues discussions.

Par 3 buts à 2 Gréasque a eu gain de cause, l'écart n'est pas grand si l'on considère « l'excellent jeu » fourni par le vingt troisième joueur : l'arbitre !

Demain Dimanche, Sisteron-Vélo alignera sur le Stade de Beaulieu, une excellente formation dans le match qui l'opposera à l'équipe correspondante de Berre. Coup d'envoi à 15 heures.

Pour le développement
et le tirage de vos PHOTOS
Paul BERNARD
Droguerie Photo
Travail rapide et soigné
KODAK GEVACOLOR

ETAT-CIVIL

du 6 au 13 Novembre 1958

Naissances : Jeanne Lorenzetti. — Edith Laure Mireille Payan (avenue de le Libération).

Mariage : Jean Denis Reynier, ouvrier d'usine, et Monique Thérèse Victorine Sautel, apprentie plieuse, domiciliés à Sisteron.

Décès : Joseph Emile Auguste Biboud, 83 ans, quartier des Arcades. — Marie Agnès Adolphe Estellon, veuve Badet, 79 ans, rue de la Mission. — Jeanne Lorenzetti, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Les familles BIBOUD, IMBERT, RAFFIN, CABOISSE, PLANCHE, MERLE, adressent leurs sincères remerciements à leurs parents et amis pour les témoignages de sympathie qui leur ont été manifestés lors du décès de

Monsieur Auguste BIBOUD

BIEN HABILLÉ
Faites confiance à la LAINE
MIEUX HABILLÉ
Faites confiance au TAILLEUR
Jean PASCAL
Tailleur Hommes et Dames
18, rue Droite (2me étage)
Draperies en exclusivité :
SPORTEX — SOLANA
— Des Prix — De la Qualité —

MADAME, CINQ JOURS PAR MOIS VOUS POUVEZ *PASSER COMMANDE*

La femme n'est réellement féconde que durant quelques jours par mois. Sur ce point, tout le monde est d'accord, depuis les travaux d'Ogino et de Knaus, désormais universellement connus. Mais quels sont ces jours ? Peuvent-ils être déterminés d'une façon très précise pour chaque femme en particulier, quelle que soit la durée et surtout quelle que soit l'irrégularité de son cycle ?... Oui, peut-on répondre aujourd'hui.

Les plus récentes recherches permettent, en effet, d'affirmer que la méthode Ogino est infaillible... et les échecs qu'on lui reproche sont dûs à ceux qui ne savent pas l'appliquer. Il est pourtant possible d'éliminer toute cause d'erreur. Comment ? Vous le saurez en lisant dans le numéro de Novembre de GUERIR l'article du Docteur M. Hadet.

GUERIR est en vente partout. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris 16e. (joindre 120 frs en timbres).

Votre **Vestalux**
lave comme vous
elle **ménage** votre linge
Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON
CAPACITÉ : 4,5 Kilos
Rinçage à l'eau courante.
Evacuation par débordement.
CONORD VOUS OFFRE TOUT L'ÉQUIPEMENT DE BASE D'UN FOYER MODERNE

Henri ROLLAND 19, Rue de la Mission SISTERON
Concessionnaire de
Eclairage Moderne de MAGASINS et VITRINES
PUBLICITE
LE SOLEIL DE LA NUIT
IGNIX NÉON
Enseignes, Eclairages, Décorations
ECLAIRAGE INCANDESCENT FLUORESCENT NEON
Toutes teintes
Tous dessins
Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE et LUMIERE
Références sur la place : Bar DOMINO, Café LE GLACIER, Bar L'ETOILE, HOTEL DU COURS, SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, etc.

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Électriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

POISSONNERIE DES ARCADES
Télé 273
SISTERON
Truites vivantes
Ecrevisses Langoustes
Coquillages Poisson congelé
LA FRAICHEUR DE LA MER
AU PIED DE LA CITADELLE

Renseignez-vous avant de choisir
Achetez les plus beaux meubles
aux meilleurs prix
à la FABRIQUE BOUISSON
10, Rue Saunerie, SISTERON
Ameublement général - Choix incomparable
Une seule visite vous convaincra
Ne pas confondre ; bien s'adresser
MEUBLES BOUISSON
10, Rue Saunerie, SISTERON

Finis les jours où l'on étouffe...
Finis les jours où l'on gèle...
VIVE LE PRATIQUE !...
En utilisant le chauffage Butaradiant « ANTARGAZ »
Renseignez-vous auprès des
Etablissements BARET
AUTO-DURANCE - STATION MOBILOIL
AVENUE de la LIBERATION — Tél. 44

© VILLE DE SISTERON